鶴立雞群

晉朝時，有一個人叫嵇紹,擔任晉惠帝的侍從官。他長得儀表堂堂，而且才能出眾。

一次，有人侵犯京城。嵇紹跟隨惠帝前去，征討叛亂。不料打了敗仗，隨行的官員、將領以及侍衛死傷無數，還有很多人逃跑了，只有嵇紹保護著惠帝，始終不離左右。

看到嵇紹奮勇殺敵的情景人們都很有感觸，說：“嵇紹就像一隻鶴站立在雞群中一樣，儀表出眾，氣度不凡。”

這個成語如今用來形容一些相貌或者是才能特別出眾的人。

鹤立鸡群

晋朝时，有一个人叫嵇绍,担任晋惠帝的侍从官。他长得仪表堂堂，而且才能出众。

一次，有人侵犯京城。嵇绍跟随惠帝前去，征讨叛乱。不料打了败仗，随行的官员、将领以及侍卫死伤无数，还有很多人逃跑了，只有嵇绍保护着惠帝，始终不离左右。

看到嵇绍奋勇杀敌的情景人们都很有感触，说：“嵇绍就像一隻鹤站立在鸡群中一样，仪表出众，气度不凡。”

这个成语如今用来形容一些相貌或者是才能特别出众的人。

**stand out like a**[**camel**](http://dict.hjenglish.com/w/camel)[**amongst**](http://dict.hjenglish.com/w/amongst)**a group of sheep**

Ji Shao, an [aide](http://dict.hjenglish.com/w/aide) to Emperor Jin Hui during the Jin Dynasty, was [handsome](http://dict.hjenglish.com/w/handsome) and [talented](http://dict.hjenglish.com/w/talented).

Once, when his country was being invaded, he accompanied Emperor Jin Hui in defending the country, but, unfortunately, they lost the war. Most of the soldiers died or deserted, but Ji Shao stayed with the emperor to [protect](http://dict.hjenglish.com/w/protect) him.

Upon seeing this, the people were moved and said:"Ji Shao stand out like a [camel](http://dict.hjenglish.com/w/camel) [amongst](http://dict.hjenglish.com/w/amongst) a group of sheep, [preeminent](http://dict.hjenglish.com/w/preeminent) and [superior](http://dict.hjenglish.com/w/superior)."

This idiom is currently used to describe prominent people with good looks and impressive abilities among a crowd.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 出眾 | chūzhòng | to stand out / outstanding |
| 跟隨 | gēnsuí | to follow |
| 征討 | zhēngtǎo | to go on a punitive expedition |
| 叛亂 | pànluàn | armed rebellion |
| 敗仗 | bàizhàng | lost battle / defeat |
| 官員 | guānyuán | official (in an organization or government) / administrator |
| 將領 | jiànglǐng | high-ranking military officer |
| 侍衛 | shìwèi | Imperial bodyguard |
| 逃跑 | táopǎo | to flee from sth / to run away / to escape |
| 奮勇 | fènyǒng | dauntless / to summon up courage and determination / using extreme force of will |
| 殺敵 | shādí | to attack the enemy |
| 感觸 | gǎnchù | one's thoughts and feelings / emotional stirring / moved / touched |
| 站立 | zhànlì | to stand / standing / on one's feet |
| 氣度 | qìdù | bearing / manner / presence |
| 不凡 | bùfán | out of the ordinary / out of the common run |
| 相貌 | xiàngmào | appearance |